



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 3 май 2019 г.
(OR. en)

8995/19

Междуетноститутуционално досие:
2019/0100(NLE)

AELE 26
SM 2
AGRI 238
MI 406
UD 130

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	30 април 2019 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2019) 207 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за сътрудничество, създаден със Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската икономическа общност и Република Сан Марино, по отношение на приложимите разпоредби за биологичното производство и етикетирането на биологични продукти, както и условията за внос на биологични продукти

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 207 final.

Приложение: COM(2019) 207 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 30.4.2019 г.
COM(2019) 207 final

2019/0100 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за сътрудничество, създаден със Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската икономическа общност и Република Сан Марино, по отношение на приложимите разпоредби за биологичното производство и етикетирането на биологични продукти, както и условията за внос на биологични продукти

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решение за определяне на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в Комитета за сътрудничество ЕС — Сан Марино във връзка с предвиденото приемане, съгласно Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между ЕС и Сан Марино, на решение относно приложимите разпоредби за биологичното производство, етикетирането на биологични продукти и условията за внос на биологични продукти.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската икономическа общност и Република Сан Марино

Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската икономическа общност и Република Сан Марино („Споразумението“) има за цел да се създаде митнически съюз между двете страни и да се насърчава всеобхватното сътрудничество между тях с цел да се допринесе за социалното и икономическото развитие на Сан Марино и да се укрепят отношенията между страните. Споразумението влезе в сила на 1 април 2002 г.

2.2. Комитетът за сътрудничество ЕС–Сан Марино

Комитетът за сътрудничество ЕС — Сан Марино е натоварен с администрирането на Споразумението и гарантирането на правилното му прилагане. Той се състои от представители на Комисията, подпомагани от делегати на държавите членки, и представители на Сан Марино. Решенията се вземат по общо съгласие. Постът на председателя се заема от представител на Комисията от 1 януари до 30 юни всяка година и от представител на Република Сан Марино — през втората половина на годината.

2.3. Предвиден акт на Комитета за сътрудничество ЕС — Сан Марино

На следващото си заседание Комитетът за сътрудничество ЕС — Сан Марино трябва да приеме решение относно приложимите разпоредби за биологичното производство, етикетирането на биологични продукти и условията за внос на биологични продукти („предвиденият акт“).

В съответствие със своя процедурен правилник Комитетът за сътрудничество възнамерява да използва възможността за писмена процедура съгласно член 6 от приложение I към Решение „Омнибус“ (Решение № 1/2010 на Комитета за сътрудничество ЕС — Сан Марино от 29 март 2010 г.¹).

Целта на предвидения акт е между страните по споразумението да бъдат определени приложимите разпоредби на ЕС в областта на биологичното производство, етикетирането на биологични продукти и условията за внос на биологични продукти.

Изясняването ще позволи на Сан Марино да прилага достиженията на правото на ЕС правилно и да възобнови търговията с биологични продукти с ЕС. Това ще позволи също на ЕС да добави Сан Марино към електронната интегрирана компютризирана ветеринарна система (TRACES). От октомври 2017 г. насам съгласно Регламент (ЕО)

¹ ОВ L 156, 23.6.2010 г., стр. 13.

№ 2016/1842 издаването и заверяването на електронен сертификат за инспекция (изискван за освобождаването на вносните стоки за свободно обращение в Съюза) е възможно единствено чрез TRACES. Преди това сертификатът се издаваше само на хартиен носител.

Предвиденият акт ще позволи също така на органите на Сан Марино да вземат решения в областта, предмет на акта, и да изпращат съобщения, когато съответните разпоредби се отнасят до решения или съобщения на държави — членки на ЕС.

3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА

Споразумението между ЕС и Сан Марино изисква от Сан Марино да прилага тези части от достиженията на правото на ЕС, които са обхванати от Споразумението, както се прилагат в ЕС и когато е необходимо за правилното функциониране на Споразумението. В него се предвижда, че приложимите разпоредби, включително правилата за качество, се определят по-подробно от Комитета за сътрудничество. За да се гарантира правната сигурност и да се подпомогне правилното функциониране на митническия съюз, създаден със Споразумението, сега е необходимо да се уточнят приложимите достижения на правото на ЕС в областта на биологичното производство, етикетирането на биологични продукти и условията за внос на биологични продукти. Настоящият проект на решение на Комитета за сътрудничество ЕС — Сан Марино предоставя това пояснение.

Приложимите части от достиженията на правото на ЕС (с измененията и поправките) включват:

- Регламент (ЕО) № 834/2007² на Съвета относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти;
- Регламент (ЕО) № 889/2008 на Комисията³ за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета; както и
- Регламент (ЕО) № 1235/2008 на Комисията⁴ за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави.

Пояснението, посредством решение на Комитета за сътрудничество, ще позволи на Сан Марино да прилага достиженията на правото на ЕС правилно и да възобнови търговията на биологични продукти с ЕС и ще даде възможност на ЕС да добави Сан Марино към TRACES, електронната интегрирана компютризирана ветеринарна система (вж. раздел 2.3).

Споразумението между ЕС и Сан Марино има за цел да насърчи всеобхватно сътрудничество между договарящите се страни, да укрепи отношенията между тях и да

² Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2092/91 (ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 1).

³ Регламент (ЕО) № 889/2008 на Комисията от 5 септември 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти по отношение на биологичното производство, етикетирането и контрола (ОВ L 250, 18.9.2008 г., стр. 1).

⁴ Регламент (ЕО) № 1235/2008 на Комисията от 8 декември 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави (ОВ L 334, 12.12.2008 г., стр. 25).

допринесе за социалното и икономическото развитие на Сан Марино. Поясняването на правилата, които трябва да се прилагат към биологичните продукти, ще даде възможност на Сан Марино да търгува с тези продукти и по този начин ще засили специалните отношения на ЕС с него, както е предвидено в член 8 от Договора за Европейския съюз и Декларация № 3 относно посочената разпоредба.

Предложението е в съответствие с принципа на субсидиарност, тъй като неговата цел е да поясни приложимостта на правилата относно сектора за биологично селско стопанство, установени на равнище ЕС, в държава извън ЕС. Това не може да се постигне от държавите членки поотделно.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, уреждащи съответния орган, и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“⁵.

4.1.2. Приложение в конкретния случай

Комитетът за сътрудничество ЕС — Сан Марино е орган, създаден със споразумение, а именно Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската икономическа общност и Република Сан Марино.

Актът, който Комитетът за сътрудничество има за задача да приеме, е акт с правно действие.

Правното действие на предвидения акт е описано по-надолу.

Споразумението между ЕС и Сан Марино изисква от Сан Марино да прилага тези части от достиженията на правото на ЕС, които са обхванати от Споразумението, както се прилагат в ЕС и когато е необходимо за правилното функциониране на Споразумението.

В него се предвижда, че приложимите разпоредби, включително относно правилата за качество, се определят по-подробно от Комитета за сътрудничество. За да се гарантира правната сигурност и да се подпомогне правилното функциониране на митническия съюз, създаден със Споразумението, сега е необходимо да се уточнят приложимите достижения на правото на ЕС в областта на биологичното производство, етикетването на биологични продукти и условията за внос на биологични продукти. Настоящият проект на решение на Комитета за сътрудничество предоставя това пояснение.

⁵ Решение на Съда от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

Изясняването ще позволи на Сан Марино да прилага достиженията на правото на ЕС правилно и да възобнови търговията с биологични продукти с ЕС. Това ще позволи също на ЕС да добави Сан Марино към електронната интегрирана компютризирана ветеринарна система (TRACES).

От октомври 2017 г. насам съгласно Регламент (ЕО) № 2016/1842 издаването и заверяването на електронен сертификат за инспекция (изискван за освобождаването на вносните стоки за свободно обращение в Съюза) е възможно единствено чрез TRACES. Преди това сертификатът се издаваше само на хартиен носител.

Предвиденият акт ще позволи на органите на Сан Марино да вземат решения в областта предмет на акта и да изпращат съобщения, когато съответните разпоредби се отнасят до решения или съобщения на държави членки на ЕС.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на Споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Основната цел и съдържанието на предвидения акт са свързани със селското стопанство.

Регламентите, които са предмет на предвидения акт (Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета и Регламенти (ЕО) № 889/2008 и 1235/2008 на Комисията) се основават на член 43 от ДФЕС (предишен член 37 от Договора за ЕО).

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 43 от ДФЕС.

4.3. Заключение

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 43 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

5. ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВИДЕНИЯ АКТ

Тъй като решението на Комитета за сътрудничество ЕС — Сан Марино ще има правното действие, посочено в точка 4.1.2., е целесъобразно то да се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* след приемането му.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за сътрудничество, създаден със Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската икономическа общност и Република Сан Марино, по отношение на приложимите разпоредби за биологичното производство и етикетирането на биологични продукти, както и условията за внос на биологични продукти

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската икономическа общност и Република Сан Марино ⁶(„Споразумението“) беше сключено от Съюза с Решение 2002/245/ЕО⁷ на Съвета и влезе в сила на 1 април 2002 г.
- (2) Съгласно член 7, параграф 2 от Споразумението Комитетът за сътрудничество трябва да определи по-подробно разпоредбите относно качеството.
- (3) Комитетът за сътрудничество трябва да приеме решение относно приложимите в рамките на Споразумението разпоредби от законодателството на Съюза в областта на биологичното производство и етикетирането на биологични продукти, и условията за внос на биологични продукти.
- (4) Целесъобразно е да се определи позицията, която да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета за сътрудничество, тъй като по-подробното определяне на приложимите разпоредби от законодателството на Съюза ще повиши правната сигурност между страните по Споразумението и ще подпомогне правилното функциониране на митническия съюз между ЕС и Сан Марино.
- (5) Поради това е необходимо да се поясни кое е приложимото законодателство на Съюза в областта на биологичното производство и етикетирането на биологични продукти, което включва Регламент (ЕО) № 834/2007⁸ на Съвета и Регламенти

⁶ ОВ L 84, 28.3.2002 г., стр. 43.

⁷ Решение 2002/245/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно сключването на Споразумение за сътрудничество и митнически съюз между Европейската икономическа общност и Република Сан Марино и на Протокола към него вследствие на разширяването, което влезе в сила на 1 януари 1995 г. (ОВ L 84, 28.3.2002 г., стр. 41).

⁸ Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2092/91 (ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 1).

(ЕО) № 889/2008⁹ и 1235/2008¹⁰ на Комисията. Освен това е целесъобразно да се определят необходимите правила за внос на биологични продукти, както и процедурата, която трябва да бъде следвана в случай, че се приеме ново законодателство на ЕС относно биологичното производство и етиктирането на биологични продукти, засягащо позоваванията на приложимите разпоредби и правила,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията на Европейския съюз, която трябва да се заеме в рамките на Комитета за сътрудничество, създаден по силата на Споразумението за сътрудничество и митнически съюз между Европейската икономическа общност и Република Сан Марино, се основава на проекта за акт на Комитета за сътрудничество, приложен към настоящото решение.

Незначителни промени в проекта за акт могат да бъдат договорени от представителите на Съюза в Комитета за сътрудничество, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

⁹ Регламент (ЕО) № 889/2008 на Комисията от 5 септември 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета относно биологичното производство и етиктирането на биологични продукти по отношение на биологичното производство, етиктирането и контрола (ОВ L 250, 18.9.2008 г., стр. 1).

¹⁰ Регламент (ЕО) № 1235/2008 на Комисията от 8 декември 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави (ОВ L 334, 12.12.2008 г., стр. 25).